



政治協議是一種的藝術
Political Negotiation Is a Kind of Art
文 Satulo A. Cikatopay 蔡中涵 (財團法人台灣原住民文教基金會董事長、前立法委員)

政治協商是一種藝術

1995年12月上天給原住民族的最佳聖誕節禮物叫做「關鍵少數」。這一屆的立法委員選舉，執政的國民黨和在野的民進黨、新黨、無黨籍聯盟等無一個政黨的席次過半，而且執政黨比在野黨只多了二席，原住民立委六席可以團結起來扮演驚天動地的「關鍵少數」，為族人開創千秋大業。

共識是協商的開始

12月31日我和瓦歷斯貝林委員，聯名在高檔的福園餐廳邀請新科及現任原民立委共商未來奮鬥的目標和步驟，大家都很興奮，意氣高昂。我們擬定的總目標，一是未來制定法律凡涉及原住民族的就把「山胞」正名為「原住民族」；二是依法成立「原住民族委員會」。

步驟分三個階段，環環相扣，這三個階段是1996年2月1日的立法院正副院長選舉。如果順利那麼對台灣的政治是一大變局，脫胎換骨早日民主化（一般稱之為「二月政改」），原民會的成立就不費吹灰之力。如果第一階段無功而返，第二階段2月底立法院對總統任命的行政院長行使閣揆同意權投票，只要有關鍵的兩票就足夠否決新任閣揆。第一和第二階段的成敗，對執政黨形成很大的壓力，因為3月有總統直選，新任總統5月就職時又要任命新的行政院長，那時又有一次的行使閣揆同意權。

我們擬定的總目標，一是未來制定法律凡涉及原住民族的就把山胞正名為原住民族；二是依法成立「原住民族委員會」。

天時之利

以上的佈局妥當之後，就要執行。我和瓦歷斯委員加入在野聯盟陣營，民進黨的施明德委員和我搭配競選立法院正副院長，第一輪投票結果執政黨與在野黨聯盟同票，第二輪僅一票之差功敗垂成。戰線就轉移到第二階段的閣揆同意權。此時，執政的國民黨已深深感受到原住民二票的巨大壓力，公開同意用成立原住民委員會來換取二票的支持。攻防急轉直下，我們也就對外宣稱不反對閣揆。

不到最後關頭，翻牌輸贏還不知道落



誰家呢！行政院總算提出的原民會法律草案，萬萬沒有想到只是「原住民委員會暫行組織規程」一紙行政命令的臨時編組，這舉動反而引起更多委員對我們的支持，在院會以絕大多數贊成退回這個草案，院會並做成決議單獨審查蔡中涵的版本，並在此會期結束前完成立法。1996年11月三讀通過，成為成立原民會的法律依據，12月原民會正式掛牌開始上班。

在三讀時發生一個小插曲，草案名稱的「族」字不見了，我據理力爭還拍桌叫罵，反對者的理由非常簡單：已經有中華民族了，怎麼可以還有另一個民族。我看看情況不妙無法溝通講道理我也就不再堅持，先通過了以後再說。1997年修憲將「山胞」正名為「原住民」，同時「原住民委員會」也順利改為『原住民「族」委員會』了。

「地利」與「人和」

許多權利要白紙黑字才算數，因此，體制內的正名也是當時重中之重的任務。1992年在立法院制定「就業服務法」時，我率先提案把條文中的「山胞」改為「原住民」，持反對意見的委員，認為這個法律名稱超出憲法的規定，經過協商溝通之後通過了，這是法律案第一個使用「原住民」一詞，不久修憲正名，其他委員還誇我有先見之明。

正名運動沸沸揚揚之際，1994年7月1日當時李總統，在總統府召集原住民族的意見領袖進行對話，我事先影印了連橫著的『臺灣通史』，有關「臺灣原住民」的文字，會議剛開始我就面交給總統參考，我說「原住民」這個名稱早在政府文獻上出現，現在應該順理成章使用原住民族。沒想到卻招來一頓罵，李總統直呼我蔡先生而不叫蔡委員，可想而知他老人家真的是很生氣。他說：「蔡先生你是東京大學的社會學博士，應該很清楚日本人稱他們的先住民愛努族為「土著」，台灣稱「山胞」不叫土著，山胞也沒

有貶義和歧視，叫山胞有什麼不好。」

總統府二樓會議室的空氣突然凝重僵硬起來，本來是聽聽意見的會議成了公開宣布總統的旨意，定調為「山胞也沒有什麼不好」。因此，只剩曾委員仍在委婉的據理力爭，其他的政治大老只說些順水人情的話來緩頰，當時與會的原運代表，也一語不發了。

關鍵性的一刻

在修憲前的「原住民族文化會議」上，李總統致詞時就使用「原住民」，引起會場驚聲雷動，歡呼聲不絕於耳，他老人家還真是刀子口豆腐心，傾聽了原住民族盼望已久的心聲。打鐵趁熱，1994年7月28日國民代表大會開會之際，原運團體在華岡山被警察的拒馬擋住，我趕到現場帶著原運代表四人，由警察帶領我們到陽明山的的教師會館，與原住民國大代表見面，表達強烈的要求。當時陽明山下著毛毛細雨，我和原運的年青人穿著黃色透明的雨衣，守在中山樓外圍。後來國民大會經過兩輪投票，在民進黨反對之下，國民黨的提案僅一票之差驚險過關，「山胞」這個強加在原住民族身上具有貶義的名稱，這天起從台灣的歷史上完全消失，原住民族堂堂正正的站起來了。

事隔29年，今年（2024）上天又送給原住民族同樣的禮物「關鍵少數」，也一樣是「三黨不過半」的政治環境，一樣的政治舞台，大家引領期盼善用它，再度開創原住民族的千秋大業。◆



Safulo A. Cikatopay
蔡中涵

台東縣成功鎮三民里Madawdaw部落人，阿美族。東京大學國際學碩士、社會學博士。現任財團法人台灣原住民文教基金會董事長、阿美族語維基百科編輯翻譯團隊召集人。曾任6屆立法委員（1987.02 ~ 2005.02）。